Sel un zapato



Atribución de imagen: Marcial Gómez Parejo, licensed under CC BY-SA 3.0.

Se dice de una persona que es un inútil.

Ver: Censo, Esperdicio

• Ese es un zapato, ni vale ni pa trabajal ni pa cosa nenguna.

Campos semánticos: Comparaciones Defectos Dichos Personalidad

Origen: Se usa en Peraleda.

Etimología:

De origen incierto, **zapato** vendría del árabe **sabbat** (*un tipo de zapato de cuero*). Otra teoría afirma que **zapato** es una palabra que surgió en el latín vulgar y el árabe andalusí tomó del romance. En fin, su origen es polémico y lo único cierto es que **çapato** aparece documentado en castellano en fechas tan tempranas como el siglo X.

En cuanto al origen de esta peculiar expresión, en principio seguramente fuese una comparación: **ser inútil como un zapato** para posteriormente convertirse en metáfora: **ser un zapato**. Lo que entendemos es por qué se considerara un zapato como algo inútil, a no ser que en principio llevase algún adjetivo que se haya perdido (ser inútil como un **zapato viejo** o **roto**), o bien porque se refiera a un solo zapato, lo cual es inútil si no tenemos el otro.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com